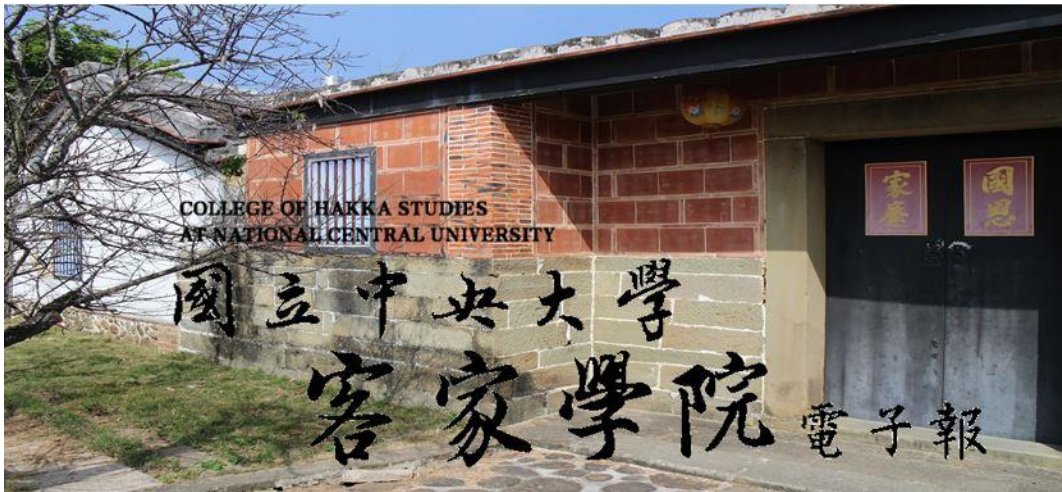


國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第246期 2016/02/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持

「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調

「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

- ◆ 贊助單位 客家委員會
- ◆ 發行單位 國立中央大學客家學院
- ◆ 榮譽發行人 周景揚校長
- ◆ 發行人 孫煒院長
- ◆ 編輯顧問：
王俐容老師、江俊龍老師、周錦宏老師、
姜貞吟老師、孫煒老師、陳秀琪老師、
陳定銘老師、張翰璧老師、黃菊芳老師、
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峰老師、
賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。
(依姓氏筆畫排序)
- ◆ 主 編 孫煒院長
- ◆ 編 輯 群：
李秀鳳、吳慧庭、周佳儀、涂正強、
彭淑姿、彭賢明、賴亞華。
(依姓氏筆畫排序)
- ◆ 網頁製作 劉揚義
- ◆ 連絡電話 03-4227151#33050

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來 (客家學院公告項)	1
試說舊語	4
客家名人堂	6
後生部落格	12
新書快訊	15
打嘴鼓 (客家新聞彙編)	19
閱覽者意見回饋.....	48
國立中央大學客家學院組織架構	50

客事雲來

(客家學院公事項)

**【恭賀】本院 王俐容教授、陳英鈴教授、張翰璧教授
榮獲 104 學年度
「國立中央大學學術研究傑出獎」**

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

恭賀 客家語文暨社會科學學系 王俐容教授
榮獲國立中央大學 104 學年度「特聘教授」

恭賀 法律與政府研究所 陳英鈴教授
榮獲國立中央大學 104 學年度「研究傑出」

恭賀 客家語文暨社會科學學系 張翰璧教授
榮獲國立中央大學 104 學年度「研究傑出」

**國立中央大學法律與政府研究所
徵聘專任(案)助理教授(含)以上教師一名**

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

國立中央大學法律與政府研究所徵聘專任(案)助理教授(含)以上教師一名。
申請人請於 2016 年 2 月 5 日前（郵戳為憑）將申請資料郵寄本所，封袋註明「應徵資料」字樣。

申請者條件及需檢具資料請參見徵聘公告

徵聘公告:<http://hakka.ncu.edu.tw/hakkastudy/files/files/徵聘教師公告.pdf>

基本資料表:<http://hakka.ncu.edu.tw/hakkastudy/files/files/104-2 徵聘教師基本資料表.doc>

國外學位送審教師修業情形一覽表:<http://hakka.ncu.edu.tw/hakkastudy/files/files/國外學位送審教師修業情形一覽表.doc>

試說舊語

伯公

【文／羅肇錦／中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】

世界上每一畚人，一生人所用个東西，所食个食物，講較膨風兜仔，恩人日常食衣住行所用到个一切東西，差毋多就係土地所生產出來个。種麻織布愛靠土地，種禾種麥也愛靠土地，種樹種竹靠土地，挖泥鑿石也靠土地，這兜樹竹石泥用來做屋、造車、鋪橋、整路，總講生活个微抹末節，一切都靠土地來提供。

因為土地對人有恁大个意義同功能，故所人民百姓自自然然就會對土地感恩，對土地敬拜，對土地愛惜。大家就拜土地，係正常个心理反應，但係客人最特別，對屋邊个土地就神感心之餘還將佢按到「伯公」，因為伯公日日在若身邊保護你，恬恬靜靜，無多講話，就像隔壁鄰舍个阿伯樣仔。

恩這兜人，日常拜天神天公、拜觀音菩薩、拜關爺恩主、拜灶神門神，各地就拜共樣个「真神」，像共樣个天神、共樣个菩薩、共樣个恩主、共樣个門神。較無共樣个係山神、河神同土地神，各个地方拜个係各地方特有个神。

像若屋家拜若屋邊个伯公，吾屋家拜吾田頭伯公，可見土地伯公係個人屋邊最親切最關心最重要个神。除特過年過節會去敬拜，日常生活燒燒冷冷，毋順序个事，毋鬆爽个身體、無知愛樣仔正好个感情，全部就會拿去問伯公，求伯公保佑、求伯公指點、求伯公騰手。

伯公無只保佑人，佢還愛提供場所分大家坐寮、寄雨、抵涼个，大家不管發風落雨，抑係日頭忒辣、手腳酸軟，就遽遽入去伯公下寮。

羅肇錦教授 聲檔

客家名人堂

越老越勞碌～古國順教授的學思歷程

【古國順 口述 / 李秀鳳 整理 / 中央大學客家語文研究所碩一生】



我的人生「過一領算一領」，就像過一山算一山，這樣說，是與我的出身有關。

我出生在楊梅到湖口的楊湖路旁的長岡嶺臺地之下，地名叫做三湖，那邊大多是旱田，靠陂塘水灌溉。從小過著非常窮苦的生活，和爸爸一起耕田，犁田時跟在後面撿石頭，平常還要照顧一條牛，因此對牛的習性多有了解。

不過，父親仍舊希望我能學會幾個字，那時候的人讀書識字並沒有太多的期望，只是想能「訂簿記數」，即所謂的記帳而已。民國 26 年對日抗戰時期，日人在臺禁止讀漢文書，規定所有漢文書要燒毀，父親捨不得燒，就把書藏到抽屜底下和屋頂的牆角上，反正住在窮鄉僻壤，也不會有人來搜查。

臺灣光復後，有一天，父親從里民大會上拿回一張紅單，貼在大時鐘下，那是中國國民黨的黨歌，就是現在的國歌，父親用海陸腔念，我才知道原來字可以這樣念。從此，父親開始教我們讀書認字，從百家姓、三字經開始讀起，入小學以後接著念人生必讀、增廣賢文、千家詩、幼學瓊林、指南尺牘等，此外也讀了指明算法，學打算盤。

民國 35 年入小學，國語課文的第一課是「來來來，來上學」。除了在學校讀書，夜間在家也要和大哥二哥一起念書，三兄弟共用一盞油燈，都出聲朗誦，各讀各的。以前的人念書不論你今天讀到第幾面，每天都要從第一面讀起，父親就在旁邊破竹篾編竹籃陪我們。他要求我每天至少背誦一面，會背了就可以進房間睡覺，所以幾乎每天都是在哥哥們的朗朗書聲中進入夢鄉。

中壢中學第一年晉升為省立學校，老師要我去考，我就去考。光是我那一班就有 8 位是得過縣長獎的，可見競爭有多激烈。

在民國 40 年代，鄉下孩子讀小學都打赤腳，上了中學規定都要穿鞋。那三年桃園、新竹一帶天大旱，三年無收成，我的鞋破了就沒鞋可穿，所以經常打赤腳到學校。「德不孤必有鄰」，除了我之外，班上另一位姓周的好友，也是從楊梅來的，也經常沒穿鞋。

當時的童子軍楊老師很嚴格，每天都要檢查服裝儀容，沒穿鞋就記點，好在並沒有因為這樣，要處罰我們掃地。不過天天被記點，久了也會不好意思，於是跟媽媽要 15 元去買鞋。那時的回力牌球鞋一雙要 30 元左右，我買不起，只能到現在新明國小附近老街溪旁的攤子，買一雙 10 元無筒的兵鞋，剩下 5 元買一雙草綠色襪，結果襪子洗兩次就破掉，才知道是假貨，不是軍用品。所以說，在那年代生活是非常苦的。

念初中，每天從富岡坐火車到中壢，月票是 5 塊 8，三個月就要 17 塊 4，這麼一大筆錢哪裡來？真的十分為難我媽媽，她不時跟別人借錢，或是藏幾個雞蛋去賣。

到初三面臨繼續升學問題，溫麟校長人很好，他拿著記事本子到教室來，一個一個訪談，輪到我，他問：「要考什麼學校？」我回他：「不考」。我不敢說家裡窮，怕對不起父親，校長覺得很奇怪，大家都考你為什麼不考，校長是一個溫文儒雅的學者，講話比較文雅，他說是不是因為「經濟關係？」我一聽，是啊，就是經濟問題，就猛點頭，但是我不會使用這種講法，我心裡想的只是「沒錢」。於是他說：「那你可以去考師範啊！」

訪談結束後向同學打聽什麼是師範，有一位張同學跟我說他父親是師範畢業的老師，讀師範「讀書不要錢、吃飯不要錢、宿舍不要錢、還可以發書錢、每年還有一套服裝」。

我回家立刻跟母親說這件事，母親眼睛一亮：「這麼好你就去考！」我說報名費和支付工作人員津貼共需 15 元，母親說她來想辦法。

當時不知道師範學校有很多所，每一間的錄取標準不一樣，較偏遠的可能比較容易錄取，所以向代辦人登記時並沒有指定考哪一所，到領了准考證才知道，報的是臺北師範。

那時怎麼去考都沒有頭緒，連住也是一大問題。後來，一位班上小學同學告

訴我，他父親在臺灣大學農業試驗所服務，就在今天的基隆路一帶，那邊有鋪榻榻米的宿舍可以讓我一起住宿，還有煤油爐可供使用。

出發前一天，父親準備了3斤白米，親自炒了花生米，母親摘了兩把空心菜和白菜讓我帶出門。父親7歲就會煮飯菜，帶著弟弟送到山上給採茶的工人吃，那時候我已經十多歲，初中也有過兩次露營的經驗，生火造飯當然不成問題。

第二天由農業試驗所工作的一位大哥，帶我們穿過農田，就是現今國立臺北教大後方辛亥路附近，到臺北師範，一看考場分配表找不到我的准考證號碼，經詢問才知道我的考區是在師大附中，幸好有提早出門，才能循安東街趕到師大附中。匆忙跑到二樓考場，鐘聲剛好響起，跟同學借了一點水就開始磨墨寫作文。

考完試才看到師大附中校園、操場滿滿的人，心想怎麼會有這麼多人來考！他要錄取幾班哪！後來才聽說當天有七八千人報考，只錄取140位，記得鄒季婉老師（師大名師孫邦正教授的夫人）跟全班同學說：「你們不簡單呀！不是前幾名的人都不敢來考，你們能考上，要好好珍惜，不要小看自己。」

當年讀師範畢業不能直接考大學，因為要先服務滿三年才能拿到畢業證書，才能繼續升學。雖然我們也修代數、幾何、物理、化學等課程，但是由於教育課程很多，音樂（含琴法）、美術、勞作等術科也都必修，數理學科自然被沖淡，日後即使想升學，也不免損失不少選擇的機會。不過，鄒老師還是勉勵同學不要自暴自棄，進可攻退可守，若不教書，還可去參加高普考，當公務人員的升遷機會比當老師多，並且也同樣可以為教育服務。

真的，讀了北師之後，我的人生才有了進可攻退可守的立足點。好在溫校長的那句話，讓我隨時可以再出發，過一關算一關，否則，初中畢業後就去就業，還真不知道能做什麼事情？

當時當老師的待遇不好，我畢業後一個月薪水380元，三個月才拿1,140元，心想上課最好有隻手錶，哪知買一隻精工手錶，就去掉我560元，相當於一個半月的薪水，手錶是上班族的基本配備，而當時軍公教人員要買隻手錶都那麼不容易，所以後來政府制定的退休俸，才會有一部分給我們所謂的18趴，實在是因為過去的待遇太差了。

我師專畢業派在臺北教書，臺北有好幾間大學，不去進修未免太可惜，打聽到淡江夜間部可以去插班，我和室友討論要插什麼系？同學說：「看你常會幫人家寫狀子、答辯書之類的，何不去考法律系？」我查了當時唯一可以插班的淡江夜間部，就是沒有法律系，同學又說：「我看你書架上一堆詩詞、史記的，乾脆

去試中文系吧！」

就這樣，我跑去讀中文系，一念果然如魚得水，許多中文系人最傷腦筋的就是聲韻學，學分雖然拿到，但除了「幫滂並明」之外幾乎都還給老師了，但我不一樣，一看就知道跟客語的對應關係，所以不會感到痛苦，對文字學也非常有興趣。

白天教書，晚上去念夜校，因為有收入，當時商務印書館由王雲五主編的人人文庫，字體雖嫌小，但便於攜帶，價錢也平實，所以經常買，利用休息時間讀，大約一兩天就可讀完一本，讀書是我生活中重要的事情。

回想當年在鄉下教書的第二年，我想去新竹見見世面，想到新國民戲院看場電影，走在路上忽然被一位擺攤的算命先生喊住，要幫我算命。我隨手抽了個籤，算命先生量我的手指，說 7 寸 2，翻書對照之後又說：「清高之相，我看你是教書的命，不過越老越勞碌。」哈哈！我這不就是教書教一輩子，到老了還不得清閒嗎！

在政大中文研究所念書時，因緣際會下，我開始研究尚書，碩士論文就是寫「清代尚書著述考」，兩百多種尚書著作，先要查考版本、收藏處和作者生平，每本看過還要寫摘要，就已經是很大的工程，何況這些書別處少見，還好中央研究院傅斯年圖書館幫了大忙，不過當時到南港花在交通的時間不少。好在准許影印，但是當時只有感光紙影印，每張 5 元，所以只能挑重點印來帶回家使用。

尚書學和目錄文獻是我原來接觸較多的領域，可算是我的學術專長，可是在我服務的學校，教育學科相當重，所以即使是在語文教育系，我也不敢開這些課，只能把有限的選修時間，開他們更需要的課程，反正教學都需要準備，我堅信「教學相長」。

後來也常為了配合研究所的課程系統，變換新課程。所以「不是我能什麼，就教什麼」，而是「學生需要什麼，我教什麼」，這是我一向秉持的教育理念，也是我走的路。

其實這種理念的堅持，也是受到我的指導教授胡自逢的影響，他在教我們「治學方法」時，一直強調「做學問的目的，就是為了服務人群」。

就因為這樣，所以無論哪個單位找我時，只要時間許可，我大致都不敢推辭，尤其近年來有感於客語失落之快，或許再過幾年便成了絕響了，所以近二十多年來，積極投入客語復甦薪傳的工作，擔任各縣市母語師資培訓講師，編寫客語教

材，並參與制定客語音標及建立客語能力分級認證考試制度，年年擔任客語詞彙修訂、審查及認證考試委員，好像是抱著做公益的心情。退休十幾年以來，連過去寫或講過的東西都無暇整理，常自嘲是「廢物利用」，總是希望做出一些對社會人群有貢獻的事。

不過人會老，一人之力更是微不足道，需要有更多比我年輕、更有能力的有心人出來，才能完成更多更大的事情。

（上圖取自[中時電子報](#)，吳敦義副總統親自頒獎給客委會終身貢獻獎得主古國順教授。許智鈞/攝影 2015/6/29）

編者按：2015/10/3，台灣語文學會與國立中央大學客家語文暨社會科學學系，假中大客家學院一樓國際會議廳舉辦「台灣語言學大師一日講座」，很榮幸邀請古國順教授專題演講－何明勳《渡台記》介析，並分享其「學思歷程」，以上所述就是古教授的學思歷程。

後生部落格

最感動个事情

【文圖 / 羅金珠 / 中央大學客家語文暨社會科學學系在職專班碩二生】



感覺還看得著佇日頭下行啊行仔、休息佇門碇下个兩子阿公。在「日頭下」、
「門碇下」，有佢細人時節最深个記憶。

在這位摻阿公共下笑，逐擺阿公歡喜就會分糖食；在這打潑賴，因為佢樣形
使做得摻阿公坐兩對面，擲等阿公長長摺摺个喉嚨胥皮；也識在這大嫲鼓聲噉
過、蹬腳張人過，因為阿公講：「請人客，細人毋好上桌。」

毋多知，阿公過身忒 30 空年咧，早使毋識遇到還有像頭擺「請人客食飯，
細人做毋得上桌」个事例囉！

去年（2015）年初一，天朦光，摻佇平鎮个印尼客家鄉親官大哥、士林个阿
釗牯，共下坐飛行機直接飛到雅加達(Jakarta) (Jai Ka That)，接等到坤甸
(Pontianak)(Khun Tian)、山口洋(Singawang)(San Kheu Jong)、萬那(Landak) (Ban
Na)，背尾到假獅(Jawai) (Ka Si)，總共 9 日个行程。

行阿行斯毋單淨尋南洋客家个風情定定，在該位感受到南洋鄉親个熱情摻台
灣無共樣个客家過年民俗。毋過，到官哥个故鄉萬那該量時，該種「有人客食飯
時，細人在門碇下等」个記憶，又飄上心肝頭，黏時目汁斯像泉水樣險險噉（註
1）出來。

下晝三點零到萬那，拜訪官哥个二哥，接面聽著个聲音係親切又迷迷糊糊个
南洋客家「軟諭（話）」（註 2）；六點空仔，在二哥个妹子屋下食夜。該位滿堂
个仔子孫孫歸籠群，大大細細十過過儕，細孨仔踵上踵下（註 3）、大人斯打嘴
鼓、溜麵線，十分鬧熱。人講啊：「美不美，山中水；親不親，故鄉人。」在這

係完全感受到印尼客家人極「愛親」个情意。

「好食夜囉！」

喊上桌个斯有二哥、官哥、阿釗牯摻係四儕定定。毋係桌仔細毋罇坐，也毋係其他人在別張桌坐，主要係佢兜人還遵守保留祖公太个「人客來，細人仔毋好上桌」个傳統風俗。

台灣个時代緊轉變，除忒細人仔時節，緊看大人食飯緊流口水之外，一直到出社會，經驗到个使係加幾張凳仔、加煮幾項菜、較大碗仔加兜添，就毋識看到乜漸漸毋記得「有人客來，細人仔毋好上桌」个舊例咧。

該量時桌面頂，擺等淦淦个菜。二嫂開皮笑面熱情招待，在脣頭緊喊吾兜「挾!挾!挾啊!」總係毋肯坐下來共下食。該日个生菜、肉氣（註4）一盤過一盤；熟个係佢兜自家个私伽菜，加了盡多个南洋特別香料，鼻著該香味口涎水使叭叭跌喔!詳細一看，嗯!敢講印尼這熱帶地方也有食火鍋、淋麥酒（註5）係麼?

係十分疑狐看等官哥，佢目珠捩啊捩、眨啊眨仔摻係講：「這係主人家特別為台灣客家鄉親做準備个。一方面驚怕你兜對印尼食雜食毋慣，二方面也係主人家个誠意。」聽了過後，對這份情个感動，正經係飯合菜合日汁間等共下吞吞落做一肚啣!

該種強強毋記得个細時記憶，嘎在天西呂宋芭拉加（註6）个所在堵著，這種感動在係个心肝頭一直研研砰砰，久久停毋下來。

（本文以海陸腔寫成，上圖右後方即是作者）

羅金珠 聲檔

註1：啍—動詞「噴」的意思。

註2：論，海陸腔「話」曰「論」。所謂「軟論（話）」等於係台灣所講个四縣腔。佢个分別區在百富县松柏港(sungai pinyuh)，往坤甸个方向係講「軟論」；往山口洋方向个係講「硬論」，也就係恩俚所講个海陸腔。

註3：踵—其意為「跑」，踵上踵下為跑來跑去。

註4：印尼國家係毋食豬肉个國家。

註5：啤酒，約印尼盾 3000 鏰，差毋著係臺灣錢 70-100 个銀，在印尼是極高消費的飲品。

註6：呂宋芭拉加，係形容非常遙遠个所在。

新書快訊

渡台記校注—燈前月下聽夜話

【文／李秀鳳／中央大學客家語文研究所碩一生】

清·何明勳 口述

清·何德勝 紀錄

何寅生 整理

何石松 校注

出版社：五南圖書出版公司

聽何石松教授講課是很過癮的事，去年7月8日在新屋國小參加「客語支援教師培訓班」，何教授應邀講授「從認知觀點看兒童學習客家文化」，一整天的課程，何教授以流利的海陸腔貫穿全場，諺語、詩詞、童謠、典故、歷史、令仔（謎語），他都能琅琅上口，尤其是許多民間故事，穿插譬喻、師父話、寓意等，聽來更是令人回味無窮。

原來，何教授一身講古的功夫，全來自祖傳。

2015年底才出版的新書《渡台記校注—燈前月下聽夜話》，就是何石松教授來台開基始祖23世何明勳（阿二）口述，24世何德勝記錄的一部口述歷史。原稿用毛筆書寫，約有6萬多字，一百多年後，25世何寅生得之於舊書室中，再加上母、兄口述彙編而成，再由27世何石松加以校注出版。全書以客語海陸腔七言句寫成。

明勳公自16歲來台，從掌牛哥做起，2年後升格為長年，寄人籬下17載，34歲娶妻成家，到45歲開墾藤寮坑和石榴山兩處田園，新房廬江堂也完工。

他活到92歲，膝下8男3女，子孫滿堂，成為人人稱羨的富康之家。從66歲開始，他開始口述自己的故事給子孫聽，由深富文彩的第三子何德勝記錄。

這本書的形體，與大家熟知的《渡臺悲歌》類似，迥異的是：這本書是何家來臺祖一生奮鬥的歷程，真有其人其事。而且雖是一本傳記，但因記錄當年渡海來台的過程、墾殖的艱辛、成家立業的困難，直到開闢大片江山，建立自己的家園，可謂是一部鮮活的移民史，亦是最好的歷史鄉土教材。

不僅如此，若以文學的角度來看，它保存豐富的客家語彙，並收錄已失傳的五段歌詞和數首詩作，整本書並非創作，不過經口述者一番構思，記錄者加以整理潤飾，書中情節扣人心弦，有親情、友情、愛情，加上適時運用倒敘法，使本書更具可讀性。

由台灣語文學會、中央大學客家語文暨社會科學學系聯合主辦的「台灣語言學大師講座」，於 2015 年 10 月 3 日假中央大學客家學院大樓一樓國際會議廳舉行。早場的主講人是古國順教授，他的講題是何明勳《渡臺記》介析。

當時本書尚未出版，古教授應何石松之邀為本書寫序時，忍不住讓大家共享一睹為快的樂趣。透過古教授生動的肢體語言、流暢的客語海陸腔，加上他童年及少年在客庄長大的經驗佐證，整場演講無冷場，大家聽得興味盎然。

古國順認為，書中有五段歌詞從內容看，應該也是月令牌（十二月古人）的一種，但這些歌詞似從未見過，更沒聽人唱過，如果真已失傳，那保留下來就顯彌足珍貴。

以下就是這五首失傳的歌詞。

道光二年冬天，何義明自拉自唱的三段歌詞如下：

其一：

八月裡來是中秋，麒麟崖下遇知音；
歷盡天涯重來訪，傷心不見知音人。
子期（註 1）子期兮，你我千金義。
擲碎瑤琴鳳尾寒（註 2），子期不在向誰彈；
春風滿面皆朋友，欲覓知音難上難。

其二：

九月裡來秋風起，百里奚兮五羊皮（註 3）；
憶別時兮烹伏雌：春黃壘兮炊屨屨（註 4）。
百里百里奚，子飢妻澣衣。
送君行兮而我啼，今日君坐而我離；
百里奚兮五羊皮，嗟乎富貴忘我為。

其三：

十月裡來風淒淒，孟姜烈女送寒衣；
背起寒衣冉冉走，千山萬里步難移。
杞郎杞郎兮，千里送郎衣。
萬里長城尋夫主，一堆白骨望誰收；
將把寒衣包白骨，哭崩城牆八百里。

道光十一年五月，又記下何義明唱的兩段：

其一：

五月裡來是瑞陽，韓信背楚走咸陽；

蕭何月下追韓信，祭壇拜將荐賢臣。
蕭何蕭何兮，蕭韓千金義。
呂后未央殺韓信，飲恨千古淮陰侯（註5）；
功封齊王楚王稱，一世功勳夢一場。
成也蕭何敗也何，悔不當初拜將時；
霸王死在烏江上，十大功勞在何方。

其二：

六月裡來熱難當，武侯韜略世無爭；
一生只為酬三顧，胸裡長懷百萬兵。
諸葛諸葛兮，隆中定三分。
舌戰群儒連東吳，水上偏能用火攻；
城上彈琴司馬走，川中列石陸郎驚。
七擒孟獲南方定，六出祁山北地平；
五丈原薨千古淚，大星何不復光明。

這五首歌詞，何石松只有稍加註解，並未著墨太多，其註解如下：

註1 子期：即鍾子期，春秋楚人，精於音律，為知音者。

註2 擲碎瑤琴鳳尾寒：喻知音已去，瑤琴何用，因而擲之。

註3 五羊皮：百里奚是春秋時秦國大夫，他以五羊之皮鬻於秦穆公，故稱五羊皮。

註4 春黃壘兮炊屢屨：意指別忘了當年貧寒吃鹹菜、配白飯；無材燒，燒門門的苦日子。百里奚詞云：「百里奚，五羊皮。憶別時，烹伏雌，炊屢屨，今日富貴忘我為。」

註5 呂后未央殺韓信，飲恨千古淮陰侯：見《史記·淮陰侯列傳》。

何石松教授表示，這五首歌詞雖言簡意賅、鏗鏘有力，可惜一月至十二月蒐錄不齊全，未能窺其全貌，只能說它是殘本，「不過有時殘本更顯其稀而珍貴」。

打嘴鼓

(客家新聞彙編)

龍潭茶園遇雪害 盼放寬農

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

寒流入侵，桃園市龍潭區丘陵地下雪，導致農作物遭到寒害，這次以龍潭茶園受損 30 公頃最為嚴重，茶農表示，由於平地區茶園第一次遇到雪害，而目前茶區仍相當寒冷，當時被凍住的嫩芽還看不出凍傷狀況，要等到氣溫回升才能看出葉脈受損情形，希望市政府，可以延長農損回報時間，讓他們能夠好好整理茶園。

茶農帶著龍潭區公所專員，查看受損茶區，心裡頭滿是苦水，百年來不曾有過的雪害，竟然侵襲平地茶區，讓他們完全沒有任何防備，新種茶區的茶樹嫩芽，完全被雪覆蓋，雖然當時緊急清雪，但遊客不聽茶農勸阻，進入私人茶園，踩踏茶園泥土，導致土變得結實，而未來等雨季來臨，就會造成排水不良，茶農表示，下雪已經很慘了，現在又要翻土整理，根本是二次傷害。

茶農 楊衍祥：「遊客這樣多來賞雪，造成我這茶園產業道路，所有田泥，被遊客踏得泥濘不堪，以後這受傷，這第二次受傷，又可能不會輸這雪害。」

茶農 楊衍火：「不曾有過下雪，所以說第一次，遇到這樣的下雪，一定會(有)差，一定會受傷。」

負責查訪回報的龍潭區公所表示，目前約有 30 公頃茶區，受到這次寒害影響，但至今嫩芽損害情況不明，他們已與市府農業局聯繫，希望能放寬農損回報時間，讓茶農能夠好好整理茶園。

桃園市龍潭區公所專員 徐榮俊：「區公所，有跟各里幹事有調查，差不多有 30 公頃左右，不過現在還要觀察，有什麼問題，這次因為雪傷打壞以後，要一段時間以後，這損害的情況才會出現，所以說這申請的時間要放長，讓這些農民去觀察，確實有受到傷害，我們就趕快來補助。」

桃園市政府農業局已經同意，放寬查損回報時間，不過這次寒害，可能造成這季春茶，減產收成延後，茶農也擔心，日後茶葉葉片可能會變小，農業局強調，將會持續協助茶農解決問題，也會研擬未來面對低溫降雪的因應措施。(2016-01-27)

屏東蜜棗大量裂果 農糧署啟動災害救助

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 屏東高樹】

經過月初的連續豪雨與近日霸王級的低溫影響，屏東縣的蜜棗出現大量水傷與裂果的現象，由於災損的程度相當嚴重又廣泛，農糧署南區分署表示，將啟動災害救助機制，給予棗農緊急的現金補助。

「像這樣顧得很漂亮，每天來這裡看，看了更難過真的。」

棗園內滿地的落果，果樹上看起來結實纍纍，但走近一看，大多數的棗子不是裂果，就是遭受水傷病害，果農感慨，過去一年的投資將血本無歸。

高樹棗農 郭坤其：「我們目前的損失，這已經差不多，可以說幾乎差不多要滅亡了。」

高樹棗農 柯福明：「它尤其是高溫多濕的時候，碳蛆病跟疫病就一直發生。」

經統計，屏東縣蜜棗受災面積約 30 公頃，損失金額約 1300 多萬元，農糧署南區分署長莊老達，勘災後表示，依天然災害補助辦法，農民可申請每公頃 7 萬 5 千元的現金救助。

農糧署南區分署長 莊老達：「受害程度如果有達到 20% 的受害程度，依照規定，就可以領取這個現金的救助。」

莊老達指出為了爭取時效，這次的救助作業由各鄉鎮公所直接申報即可，不用再經過勘災小組的審查，希望讓受災農民可以在最短的時間內得到救助。

(2016-01-27)

表彰呂嵩雁教授長期推動東部客語教學及研究 劉慶中主委親贈「客家事務專業獎章」

【文／轉載自客家委員會】

為表彰前東華大學教授呂嵩雁長期投入東部客家語言及文化研究，為後山地區客語學術研究累積豐富文獻資料所做的貢獻，客家委員會主任委員劉慶中今(26)日專程前往花蓮親自頒贈「客家事務專業獎章」三等獎獎章及獎狀，以感謝呂教授深耕客家的長期努力。

劉主委表示，呂教授除了擔任客委會榮譽顧問及花蓮縣政府客語諮詢委員，為中央及地方的客家事務貢獻心力，更長期投入花東地區客語研究及客語薪傳師培訓、客語教材編修等工作，自學校退休後仍持續耕耘客家文史資料的蒐集及學術研究，足跡遍及全臺客家庄。為此，客委會特別致贈獎章及獎狀，以感謝並表揚呂教授深耕客家所樹立的典範。

客委會已於 14 日舉辦「客家事務專業獎章頒獎典禮」，共有 12 位獲獎者，繼 21 日南下高雄親頒獎項予曾貴海醫師後，劉主委今日再度前往花蓮，在行政院東部服務中心副執行長林有志的陪同下，頒贈客委會榮譽委員聘書及專業獎章、獎狀給呂嵩雁教授。

呂教授幽默地表示，一般人退休即失業，但他自東華大學退休後，隨即在客委會的支持下投入河婆客家的田野研究，加上持續與花東地區第一線的薪傳師進行交流與互動，時間反而不夠用。

對於劉主委親頒專業獎章，呂教授除了表達感謝，也謙虛地表示這個獎章並非個人的榮耀，而是對花東地區投入客家語言及文化研究的所有第一線夥伴的肯定，未來他也會持續客家的相關研究，歡喜從事客家語言推廣。

客委會表示，呂教授為補足後山地區客語學術資料的不足，透過深化、多元的田野調查，長期紀錄調查花蓮及台東地區客家語言的特殊風貌，同時熱心參與在地的客語薪傳師培訓、客語生活學校訪視、客語教材編修等相關工作。

此外，呂教授著作等身，包括「臺灣客家話的源與變」、「臺灣後山客語的語言接觸現象」、「臺灣客家話的語言接觸研究」、「客語陸豐方言的語言演變研究」、「臺灣詔安方言研究」、「臺灣後山四海客語田野調查報告」等專書及數十篇期刊與學術論文報告，對客家學術研究、知識體系發展，貢獻卓著。(2016-01-26)

客家星聲·群雄歌聚 「2016 客家流行音樂節」轟動開跑

【文／轉載自桃園市客家事務局】

為透過歌曲傳唱彰顯客家文化，並讓更多人認識客家，桃園市政府客家事務局今（25）日舉辦「2016 客家流行音樂節」記者會，宣布本活動包含「客家流行歌唱大賽」、「客家流行歌曲創作大賽」及「客家歌曲合唱大賽」等 3 大系列賽事，活動總獎金逾百萬元，並自即日起開放報名。

高齡 83 歲的李楨英和 82 歲的陳黃秋香體內住著喜客家、愛歌唱靈魂，她們與活力充沛的小朋友，在「2016 客家流行音樂節」記者會高唱輕快的客家歌曲〈感覺一下〉，作詞作曲者樂克勇敬佩兩位婆婆活力充沛、活到老學到老的精神，特地到場合唱，更呼籲參賽者以行動支持正版音樂，尊重著作權。

桃園市長鄭文燦出席記者會時表示，音樂的感染力量大，語言容易隨著旋律烙印於人們腦海中，希望客家元素成為生活的一部份，客家音樂走入現代，不只有山歌、小調，還有抒情、搖滾等，讓桃園成為客家文化復興的重鎮，本次 3 大系列賽事，無限制參賽曲風，只要是流行客家歌曲，都歡迎來報名！今日與會的貴賓有邱素芬議員、陳美梅議員、蘇志強議員、范綱祥議員服務處林麗如專員。

本市「客家流行音樂節」已成為國內客家界指標性賽事，今年更將在 3 大系列賽事結束後，舉辦一場盛大的頒獎典禮，並錄製得獎者大合唱、MV、出版音樂合輯等，更將在後續各式大型活動中邀請這些客家新秀登台演出。期望能延續熱鬧華麗活動帶來的效益，除了有助於後續客家音樂及文化的推廣，也要為客家新星創造發光發熱的舞台。

「2016 客家流行音樂節」自即日起開放報名，並於 105 年 3、4 月舉辦比賽。其中，「客家流行歌唱大賽」各組別參賽人數有限，報名額滿為止；若「客家流行歌曲創作大賽」逾 15 件作品參賽，或「客家歌曲合唱大賽」逾 20 組隊伍報名，將分別辦理書面初選。歡迎愛唱歌的大小朋友儘早報名，以免向隅，詳情請洽本活動官方網站。（2016-01-25）

苗栗迎(火旁)龍 DIY 親子龍(火旁)龍鍋先登場

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

苗栗(火旁)龍活動，即將在 2 月中旬展開，苗栗市公所特別舉辦 DIY 親子龍競賽，邀鄉親與小朋友，一起運用環保或趣味素材，製作親子龍，並舉辦票選活動，同時推出(火旁)龍火鍋，結合傳統技藝與家鄉料理，希望傳承在地(火旁)龍文化。

小朋友開心舞龍，迎接新年到來，這些龍都是由師長與學生共同製作，無形中也讓(火旁)龍文化向下扎根。

幼稚園主任 蕭淑美：「製作當中就是帶著大朋友，小朋友然後老師，一起收集環保生活的素材，開始慢慢去做，那活動當中確實是讓孩子 DIY，親手去操作這種過程，對他們來說，是一個很棒的生活體驗。」

這是苗栗市公所迎接元宵龍，推出的親子(火旁)龍票選活動，希望藉由親子共遊，傳承在地(火旁)龍文化，還有地方業者推出，特色十足的(火旁)龍鍋響應。

苗栗市長 邱炳坤：「龍一定要捲尾，然後龍頭一定是張開大嘴，所以這是客家龍。」

業者 鍾定昌：「大家過年過節時，剝魚、剝雞剩下的食材，拿來做湯底，煮一鍋給龍隊吃，所以我們就準備一個(火旁)龍鍋，延續下去這個傳統。」

今年苗栗(火旁)龍，預計 2 月 16 日舉辦祥龍點睛，19 日取消傳統踩街儀式，改在河濱公園舉辦(火旁)龍藝文嘉年華，20 日則是重頭戲(火旁)龍之夜，連續 2 天都開放(火旁)龍體驗區，讓民眾親身感受一下(火旁)龍魅力，市公所希望，透過多元的體驗活動，能吸引更多年輕人認識，客庄歷史悠久的(火旁)龍文化。(2016-01-25)

寒流凍傷梨穗 高接梨收成受影響

【文／轉載自客家電視台／李新隆 黃文堯 台中東勢、新竹新埔】

受此寒害影響，台中東勢高接梨，套袋的梨穗結冰，另外新竹新埔，年初剛嫁接好的高接梨，梨穗也受到損害，但由於實際受損情況，要等低溫過後，3、4 天時間來觀察，因此目前仍無法算出有多大的損失，農民只祈求不要再有寒流了。

梨農們忙著檢查梨穗凍傷情形，就怕這波寒流造成巨大農損，對於新竹新埔農民來說，高接梨是當地高經濟農作物之一，全鎮種有 130 公頃，每年產量可達 325 萬台斤，但原本嫁接後 25 天，就會開花的高接梨穗，由於 1 月份氣溫偏低，又有這波強烈寒流影響，至今仍未開花。

梨農 黃慶乾：「80%是豐水梨和新興梨，嫁接好了，(因低溫)花朵也開不出，還有沒開的，我想寒流這樣強烈，超過 10 度以下，造成養分輸送不能供應上去，梨穗就像小孩一樣，若斷奶 2、3 天不讓他喝奶，這樣就會出問題了。」

新埔鎮長 林保祿：「派人員出去到現場會勘，會勘完成後，我們(將資料)整體的整理，整理好後，會送到縣政府(農業處)去，我相信縣政府會匯整新竹縣(梨穗)寒害整理，會送到中央。」

而在台中東勢，也正是高接梨穗開花期，同樣受到寒害侵襲，許多梨花都凍傷，呈現枯萎變黑，再過幾天，受害情況會更明顯，為了挽救受凍梨穗，農民趕緊到果園噴灑營養劑。

農民 林先生：「給它們一些養分，看能不能開花正常，但如果十分嚴重，效果可能不是很好，現在只能死馬當活馬醫，盡量。」

台中農改場助理研究員 徐錦木：「昨天那麼冷，現在剛開始回溫，症狀會在這 1、2 天，會陸陸續續出來，所以目前還真的是沒辦法判斷，應該要隔 2、3 天以後，才会有比較明確的答案出來。」

農民辛苦嫁接的心血，可能都被寒害重創，26 日起寒流即將減弱，氣溫也會慢慢回升，農民將趁這幾天，好好觀察梨樹，能否充足供應梨穗養分，若無法，整片梨園就得重新嫁接，然而就算重新嫁接過，梨子果實也將變形變小，勢必影響今年高接梨的收成。(2016-01-25)

縣定古蹟姜氏家廟 24 日舉行上梁典禮

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹北埔】

民國 93 年，新竹縣北埔鄉的姜氏家廟，被文化局指定為縣定古蹟，在完成 1、2 期修復工程後，102 年再向客委會爭取到 3600 萬元經費，進行家廟前堂，第 3 期修復工程，於 24 日舉行上梁典禮，預定今年 5 月底完工，文化局允諾，完工後將開放參觀，要讓大家欣賞最精緻的客家建築工藝。

在主祭官的帶領下，姜氏家廟的宗親們，以清香素果祭拜神明，虔誠地祈求工程順利，隨後舉行上梁典禮。

北埔的姜氏家廟，興建於西元 1924 年，迄今已有 92 年歷史，其中播金彩繪，是由廣東客籍名匠，邱玉坡、邱鎮邦父子協力完成，也是在台灣的唯一作品，為了保存客家傳統工藝，姜氏家廟被縣政府選為縣定古蹟，並著手進行古蹟修復工程。

新竹縣文化局局長 蔡榮光：「雖然第 3 期上梁了，但是工程算是初步完工，家廟這邊封起來修，前前後後也快要 10 年了，所以應該要開放了，花了這麼多錢，應該讓它更具有公益性。」

姜氏家廟第 3 期工程，進行前堂、三川殿，和周邊環境等修復，由於姜氏家族，對於施工品質要求很高，因此工作團隊參考相關照片，以高規格的修復工法，保持原貌為原則，順利將神龕龍柱還原形貌。

新竹縣文化局文化資產科科員 劉敏耀：「北埔照相館曾經來姜氏家廟，做非常詳細的拍攝，我們有找到龍柱舊照片，組合起來放大到原有的尺寸，然後交給這一個木匠師來重新的雕刻，所以我們可以說是幾乎是百分之百還原，當時這一個龍柱的一個形貌。」

姜氏家廟前堂工程，工期為 730 個工作天，預定在今年 5 月底完工，文化局允諾古蹟修復後，將開放姜氏家廟，並結合北埔鄉，現有的 4 處古蹟及 2 處歷史建築，共同推動北埔整體文化與觀光產業的發展。(2016-01-24)

客料理研習班開課 簡單煮出美味年菜

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中石岡】

農曆新年將至，為了讓民眾吃到有客家味的年菜，台中市客委會舉辦客家飲食文化研習班，教導用紅麴醬、泡菜，滷菜等食材，烹煮簡單的客家料理，讓民眾藉由研習課程，貼近客家的生活。

將帶有花苞的芥菜心，去皮切碎，放進鍋子裡，加入少許鹽巴，用大火快炒，等芥菜心轉成碧綠色，馬上起鍋放涼，就是開胃的客家小菜。

學員：「哇沙米的味道，香香，很香很好吃。」

指導老師 呂玉美：「客家人非常勤儉，把它拿來切薄片，切薄片快炒一下子，就把它裝甕起來，把它壓緊，這樣子之後，隔天或隔餐它就變衝了，然後就很滷，這樣又多了一樣小菜。」

除了滷味十足的客家料理之外，古早味的紅麴醬是養身又好吃的健康美食，台中市客委會舉辦客家飲食文化研習班，讓喜歡客家美食的民眾有機會學習同時推廣客家文化。

學員 林同學：「16歲，因為對這個有興趣，這個東西看起來感覺，應該很好吃，所以就來學看看。」

學員 陳女士：「客家的東西愈來愈不見了，所以就趕快來學，學回去傳承下去。」

台中市客委會組長 馬紀政：「讓年輕人或客家媳婦，可以來學習這個部分，讓客家的醃醬技術流傳下去。」

台中市客委會表示，客家菜菜色變化多元，但真正會料理的人卻不多，尤其是年輕一代，因此藉由研習課程，推廣並傳承老祖先的智慧，也讓民眾深入體會客家料理的好味道。（2016-01-24）

國畫師為禮盒作畫 三灣柑橘年節受歡迎

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗三灣】

最近正是柑橘的盛產季節，而大吉大利的好意義，也讓柑橘成為，年節的絕佳伴手禮，苗栗縣三灣鄉農會，就趁著今年柑橘產季，邀請知名的國畫藝術家，也是三灣子弟的李源海，以三灣柑橘為題作畫，並作為禮盒的外包裝，一推出後，不僅消費者反應極佳，名家的畫作成為包裝，也引起藝術愛好者的注目。

一顆顆剛由綠轉紅的柑橘，上面還襯著水滴，新鮮又美味的模樣，讓人先對這包裝有了好感，這是三灣鄉農會，在今年柑橘產季前，因緣際會的驚喜，原來是出身三灣的，國畫藝術家李源海，今年首肯為三灣柑橘作畫，李源海觀察了許久，終於打定表現柑橘的畫法。

知名國畫藝術家 李源海：「因為橘子每個都一樣圓，你很難表現突出，很特殊的那種味道，那時候橘子還沒熟，都是綠色的，我去拍，拍很多橘子的枝幹，怎麼樣的長法，作為參考。」

三灣子弟李源海，是湘南畫派的國畫知名藝術家，以擅長大幅畫作聞名，在國畫的領域十分具有知名度，這回李源海，為了籌辦 2016 年，在歷史博物館的個展，回鄉閉關創作，也因為這個機會，讓三灣鄉農會終於圓夢，為三灣的柑橘禮盒加分。

三灣鄉農會總幹事 賴元鳳：「做出來以後，說真的就感覺不一樣，相信消費者跟傳統的箱子，兩個比較起來，就會覺得這個比較耐看，比較特殊。」

三灣鄉柑橘產地面積約 100 公頃，年產量約 100 萬台斤，現在正是桶柑上市的季節，相較於過去的水果包裝盒，由國畫藝術家創作的包裝，不僅更具美感也充滿新意，農會希望這樣的設計，能讓送禮的更顯誠意，也讓收禮的更感心意。

(2016-01-24)

橙蜜香番茄品質競賽 30 位果農爭出線

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄美濃】

高雄美濃的橙蜜香小番茄，香甜好吃，但因為皮薄，常常因為一陣大雨，就容易造成嚴重裂果，由美濃農會在 23 日舉行了第四屆橙蜜香番茄品質競賽，30 位參賽者都想盡辦法，努力在不好的氣候條件下，替自己贏得最好的成績。

裁判們仔細觀看果品外觀，再一顆顆測試番茄的口感，因為連續降雨的緣故，今年番茄品質普遍不如以往，而能在惡劣氣候中，獲得最後的肯定，得獎農民都相當激動。

美濃番茄品質競賽個人組第二名 蕭永彰：「每次採果時或是工作時，(下雨)就會影響到它的品質、甜度、口感。」

美濃番茄品質競賽個人組第三名 馮玉嬌：「雨開始滴下來的話，我們絕對是從床上跳起來，雖然不能去田裡，可是也是睡不著，就是想要去搶收番茄，搶一顆是一顆。」

由於今年的冬雨，比往年還要來得多，番茄農得付出更大的心力，才会有收成，擔任本次裁判長，也是鳳山農試所蔬菜系主任表示，這一季美濃橙蜜香番茄，至少損失三分之一，農民未來可以考慮搭建溫室，減少裂果的發生。

鳳山農試所蔬菜系主任 王三太：「美濃地區應該像嘉南地區，開始逐步，有一定的比例到設施裡面，會比較好。」

美濃農會表示，番茄競賽連續 4 年舉辦下來，農民對於田間管理，與安全用藥愈來愈熟稔，品質也相對穩定，今年番茄產期預估到 3 月，農會也歡迎民眾在農曆春節，到美濃體驗採番茄的樂趣。(2016-01-24)

「客屬青年產經協會」 客後生增交流平台

【文／轉載自客家電視台／張伊珊 徐榮駿 台北】

有別於以往，客家社團給人的印象，普遍是唱山歌或是年齡層偏高，在新北市客家事務局的輔導下，一群平均年齡約 30 歲的客家青年，從經濟與產業面出發，成立了全台灣第一個「客屬青年產經協會」，希望提供新北市的客家年輕人，互相分享與交流的平台。

來自各行各業的理監事候選人，輪流發表自己對協會的想法，爭取會員的支持，他們不僅希望，透過各自的專業來為傳承客家文化，注入新的活水，也要集結年輕族群的力量，開創出新的客家視野。

創會發起人之一 彭莉惠：「透過這個強化這種客家，然後年輕，然後找到一些創意的元素，然後甚至能不能結合所謂的產業、經濟，這樣的一方面，我想这样子其實可以，真正可以去幫助，所謂的客家的年輕人。」

客家委員會副主委鍾萬梅，也親自到場給予鼓勵，同時表示，這也是日前，與新北市簽訂「客家政策協調平台合作備忘錄」的其中一項，希望新北市客務局擔任領頭羊角色，讓都會的客家青年可以有互相交流經驗的平台。

客委會副主委 鍾萬梅：「新北市的客屬青年產業協會的成立，也是執行，扶育我們客家政策一個方式之一。」

新北市客家事務局長 賴金河：「希望促進我們其他縣市的客家委員會，客家事務局或是客家處，來遍地開花。」

歷經 3 個月的推動，目前協會約有 70 位會員，包含金曲歌手湯運煥也是其中之一，新北市客家事務局表示，成員當中有不少人是客籍企業家，所以未來也會推出相關的企業參訪活動，藉此來培養有志創業的客家青年。(2016-01-23)

新園開幕展客情 桃園市客家文化園區全新開幕

【文／轉載自桃園市客家事務局】

桃園市政府客家事務局今（22）日下午在所轄客家文化園區舉行開園記者會，市長鄭文燦親臨剪綵並為大型布馬花燈點燈，象徵園區的全新開幕，同時宣布即日起推出拍照打卡送好禮活動，歡迎民眾於春節及假日期間呼朋引伴一起來參觀並親近客家文化。

客家事務局為展現新年新氣象，在所轄之客家文化園區內，重新鋪設客家諺語步道、打造桐花階梯、裝設大型客家公仔及大型布馬花燈等，期透過活潑有趣的方式重新推出客家新意象園區，吸引大小朋友前來親近認識客家文化，順勢提升本園區的能見度及帶動觀光發展。

即日起至 2 月 29 日到客家文化園區任選 5 景點拍照打卡分享者，皆可憑園區旅遊護照至遊客服務中心加蓋紀念戳章，不但享有特約店家優惠，另於 2 月 1 日至 3 月 31 日止亦可兌換 1 枝客家公仔筆(每日限量發送，送完為止)。

旅遊護照可至本局展館、遊客服務中心索取或於本局官網下載列印使用喔，詳情請至桃園市政府客家事務局官網查詢或電洽 0800-800459 分機 5016。(2016-01-22)

觀音坑尾歐家老屋 邀您認識客家傳統工藝之美

【文／轉載自桃園市客家事務局】

位於桃園市觀音區坑尾里的歐家老屋，建於民國 48 年，是棟已有近 60 年歷史的客家夥房屋。屋主-歐鴻金火老師，是當地土生土長的客家人，也是家喻戶曉的民間竹編藝術家，不但熱衷竹編藝品創作，還在家中成立工作室-金火竹編工作室，擺放各式各樣的竹編作品。

歐老師的名字常引發外界好奇，他說，姓「歐」、名「鴻金火」，是「鴻」字輩，但因算命師告訴長輩他命中缺金與火，所以取名「金火」，相當有趣。

他曾感嘆地表示「早年的竹編器具，因現代人生活用不到而沒有人肯用心學習，也許過幾年便會消聲匿跡」，為了推廣傳統工藝之美，陸續在家中展示他與妻子多年來完成的作品，如同小型藝術館般收藏豐富，吸引不少民眾參觀。

下次有空至觀音旅遊時，別忘了順道至歐家老屋逛逛喔，金火竹編工作室裡的多樣性創作成品，絕對能喚起你對舊時傳統生活的回憶，並讓年輕子弟認識客家傳統生活工藝之美。

歐鴻金火老師電話:0938-529118、03-473-1161
(2016-01-22)

**2016 龍潭迎財神「春迎財神賞燈趣」
一日遊即日起開始報名**

【文／轉載自桃園市客家事務局】

龍潭百大歷史建築的「大平紅橋」、珍貴的歷史文化資產「聖蹟亭」、典藏客家文學與音樂的綠洲「桃園客家文化館」以及陣陣飄香的「龍潭第一街」三坑老街客家米食等，讓您全方位感受龍潭的魅力！

來龍潭日遊客家庄，夜賞龍潭大池之美，不僅是有別以往的全新觀光旅遊體驗，更是春節一日遊的最佳去處！

活動時間：2016 年 2 月 20 日(六) 10:00~21:00

活動詳情及報名請上 2016 龍潭迎財神活動官網
<http://www.hakka.today/mainpage.php?PID=8>

額滿為止，歡迎大家踴躍報名參加！
(2016-01-22)

三灣鄉梨花盛開 猶如雪花灑落枝頭

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗三灣】

天氣雖然冷颼颼，但最近已進入苗栗縣的花季，只是除了大家熟悉的波斯花田，或是山區的各式櫻花，其實在三灣鄉及大湖鄉，最近也是梨花盛開的時期，儘管梨花的花期不長，但雪白嬌柔的模樣，也在三灣及大湖的土地上，呈現出一片猶如雪花，灑落枝頭的美麗景緻，讓經過的人們，都忍不住想多看一眼。

梨樹的枝頭上，一朵朵的梨花現正盛開，三灣鄉的各處梨園，皆是梨花盛開的美景。

三灣鄉農會祕書 謝杏玲：「現在正是開花時節，民眾如果有來，就沿路在內灣村那邊，就有很多梨花可以看，還有梨花開的時間並不長，大概就一個禮拜，要看梨花的人動作要快。」

每年 12 月份左右，三灣梨就得完成嫁接，隔年 1 月份中下旬，就是梨花開花期，此時也是梨花受粉的關鍵期，梨農都期盼此時天氣穩定，不要下雨。

三灣鄉農會祕書 謝杏玲：「今年的花開得很盛，不過只怕最近的天氣不太好，如果說有下雨，就會比較怕影響結果。」

三灣梨種植面積大約 100 公頃，各梨園因為嫁接時間不同，因此花期也不同，目前梨園面積較廣的內灣村、三灣村，都陸續進入梨花季，但梨花受粉事關收成，農會呼籲民眾動眼不動手，讓水梨能順利結果。（2016-01-22）

以六堆可可製作巧克力 消費者好評

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 屏東鹽埔】

屏東六堆地區近年興起種植可可的熱潮，屏東科技大學畢業的劉美玉，畢業論文就是以可可生育調查與初級加工為主題，現在她開了一家巧克力工坊，以六堆可可製作各式巧克力產品，獲得消費者不錯的評價。

「因為我本身就不喜歡吃，市面上的巧克力。」

因為市售的巧克力含糖量太高，科班出身的劉美玉決定自製巧克力，她從國外文獻得知，巧克力富含的黃烷醇，是自然界的抗氧化劑，對身體健康相當有助益。

巧克力工坊業者 劉美玉：「巧克力對我們人體是很好的，因為它具有高含量的黃烷醇，對我們的心臟血管疾病，還有具有安眠的效果。」

製作巧克力的原料可可，是向屏東農民收購而來，劉美玉說，進口可可大都經過去脂的過程，許多營養成分因而流失，而採用在地可可，就可以免除這個問題。

巧克力工坊業者 劉美玉：「也沒有經過榨油的程序，跟簡化的程序，所以它的裡面的一些黃烷醇，都完全完整地保留下來。」

劉美玉指出，可可是耐蔭植物，很適合在檳榔樹下成長，而六堆地區廣大的檳榔園，恰好提供這樣的條件，而且可可生長快速，困難度不高，農民可以考慮間作，增加收益。 (2016-01-22)

苗縣第一人 9 歲通過客語中高級認證

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

104 年客委會客語能力認證，日前放榜，苗栗市福星國小有一位 3 年級學生林品臻，這次順利通過中高級客語認證，才 9 歲的她，成為中高級認證 8 年來，最年輕的合格者林品臻希望，未來也能成為客語教師，為推廣母語努力。

唱著客語流行歌，才就讀小學 3 年級的林品臻，展現流利的客家話，這次她在客語認證考試，以總成績 215.75，通過中高級認證合格，她認為學客語很有趣，還可以從中學到，做人處事的道理。

福星國小學生 林品臻：「我覺得客家話裡面，有很多的內在，內在裡面就有很多的美，我覺得那些東西，就可以讓我們深入了解去想那些文化。」

林品臻三代同堂，阿公、阿婆平時在家，都以客語對談，學客語，也可拉近祖孫之間的距離，讓感情更融洽，印象中最深刻的諺語就是「喝水要拜水源」。

福星國小學生 林品臻：「喝水要拜水源頭，就是要感恩，要去孝順對妳好的人。」

這次林品臻在媽媽帶領下，順利通過中高級認證，不僅驗證了，最好的語言學習環境在家庭，也讓她成為歷屆最年輕的合格者，未來品臻希望能繼續鑽研客語，朝著客語教師目標努力。(2016-01-22)

客家詩人曾貴海醫師深耕客家文學 劉慶中親頒「客家事務專業獎章」

【文／轉載自客家委員會】

為表彰曾貴海醫師對客家文學創作、保存客庄文化及投身跨領域公共事務的奉獻，客家委員會主任委員劉慶中今(21)日專程南下高雄親自頒贈「客家事務專業獎章」三等獎獎章及獎狀，以感謝曾醫師深耕客家的長期努力與成就。

劉主委表示，曾貴海醫師來自屏東縣佳冬鄉的客家庄，身兼醫師及詩人的身分，至今出版詩集、文論及環境保護的書籍共 16 冊，並長期與六堆文史社團共同推動客家宗祠的保存及傳統客庄的活化改造。

除了擁有一手救人、一手寫詩的才能外，曾醫師對客家事務的長期投入更是令人感佩。為此，客委會特別致贈獎章及獎狀，以感謝並表揚曾醫師深耕客家所樹立的典範。

客委會為表彰專業人士在不同社會領域中對客家事務的長期貢獻，特別遴選出 12 位獲獎者授予「客家事務專業獎章」，並已於 14 日公開頒獎表揚，但當天曾醫師不克出席，因此劉主委特別南下親自頒贈。

對於劉主委專程南下拜訪及頒獎，曾醫師也表達感謝之意並同時送上他的歌謠創作集《旅途》給劉主委，更當場以客語朗讀歌詞的片段及分享創作時的靈感與情境。

曾醫師說，客家的傳承首重人才的培養，其次則是要普及客語的使用；此外，更須兼顧現實的條件，讓年輕人有熱情也有能力來投入客家。

客委會表示，曾醫師於 1989 年任職「鍾理和文教基金會」董事並投入客家事務，1995 年因家鄉佳冬鄉的「楊氏宗祠」劃入都市計畫道路而面臨拆除命運，曾醫師挺身號召鄉親及六堆文史團體共同保存「楊氏宗祠」，隔年促成「楊氏宗祠」核定為三級古蹟，並於 2011 年完成重修。

此外，曾醫師也在 2006 年時，於佳冬鄉推動「六堆客家文學步道」，並參與佳冬六根庄的社區營造活化計畫，推動客家文化及地景的記憶保存。

2012 年，曾醫師接任「旗美社區大學」校長，並結合六堆地區鄉親在屏東縣竹田鄉成立「六堆文化藝術基金會」，致力於六堆地區客家文學、產業及歷史書寫的工作，持續為客家的永續發展奉獻心力。

(2016-01-21)

台灣文學之母鍾肇政 歡慶 92 歲生日

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 徐榮駿 桃園】

有台灣文學之母稱號的客籍文學作家鍾肇政，20日在家人與藝文界的慶祝下，歡度92歲生日，鍾老也開心和許多老朋友聊天，而過去總是會親自前來致意的總統當選人蔡英文，今年因剛當選，忙著接見外賓無法前來，就委託前總統府祕書長葉菊蘭，及桃園市長鄭文燦帶來禮物及親筆卡片獻上祝福。

在小朋友合唱魯冰花的歌聲中緩緩進場，歡度92歲大壽的客籍作家鍾肇政，看起來心情很不錯，看表演時，雙手還不停跟著打拍子，還有熱情粉絲獻吻替他祝壽。

人稱台灣文學之母的鍾肇政一生創作超過2千萬字，「魯冰花」及「濁流三部曲」，都是大家耳熟能詳的作品，致詞時除了感謝大家的祝福，看到自己的作品，能為台灣的過去留下紀錄，鍾老也覺得相當欣慰。

客籍作家 鍾肇政：「我這個做媽媽的，把兒女一個一個生下來，排列起來就變成一大堆了，如果說作品，我是一個多產的媽媽，也是驕傲的媽媽。」

過去幾乎每次都會親臨致意的總統當選人蔡英文，今年因接見外賓無法前來，便委託，前總統府祕書長葉菊蘭，送上一條圍巾當作賀禮，還親筆寫下生日卡片，請桃園市長鄭文燦代她獻上祝福。

桃園市長 鄭文燦：「敬愛的鍾老，因為有您，才有今日的台灣文學，無私提攜後生，投身社會改革，您是客家人的光榮，更是台灣的驕傲。」

主辦單位還特別以鍾肇政「台灣人三部曲」作品為主題，製作書本造型的蛋糕，在大家歡唱生日快樂歌，切蛋糕的同時，鍾老也許下92歲生日願望，祝福大家健健康康快樂樂，也希望台灣文學能夠繼續蓬勃發展。(2016-01-20)

2016 桐花唸謠文稿徵選結果出爐

【文圖 / 轉載自桃園市客家委員會】



2016桃園客家桐花茶

桐花唸謠

入選名單

序號	作者	作品名稱
1	鍾鳳珠	邊桐花
2	鍾日英	油桐花跳舞
3	鄒欣倫	桐花脖鍊
4	林彭榮	落下遮
5	陳秀珠	五月雪
6	李文宏	油桐話
7	李文宏	桐花 童話
8	鍾朝琛	桐花樂
9	葉人瑋	油桐花開
10	陳冠瑀	客家花

桃園市政府客家事務局

本局辦理 2016 桐花唸謠文稿徵選作業經 1 月 12 日(二)評選會議,由評選委員就 63 篇參賽作品中選出以下 10 篇作品,置入本局製作 2016 桐花唸謠本內,恭喜各位入圍者們! (2016-01-20)

編者按：葉人瑋是本院客家語文研究所碩一生，恭喜她入選。

彰化源成客協會成立 母語傳承視首任

【文／轉載自客家電視台／李新隆 彰化埤頭】

日治時期，彰化設立「源成農場」，種植製糖用的甘蔗，並招募桃竹苗一帶的客家人來開墾，這群二次移民的客家人，他們最近組成客家協會，除了發揚客家人勤奮打拚的精神，也呼籲客家鄉親重視母語傳承，讓客家話能在源成七界，繼續流傳。

小朋友和社區媽媽，一邊打鼓一邊唱著客家歌曲，為活動揭開序幕，一旁還有客語闖關遊戲，讓民眾在看節目之餘，也能學習客語。

源成客家文化協會理事長 邱木生：「第三代就不會講客語了，非常對不起我們的祖先，所以我成立源成客家協會，就是要傳承，我們的客家文化活動，客家語言不能斷根。」

有鑑於客家語言及文化，在彰化縣逐漸式微，為了挽救即將消失的客家文化，源成客家文化協會，首次舉辦源成客家文化季，安排豐富且多樣化的內容，讓一般民眾及客家鄉親，體驗並重視客家文化。

源成客家文化協會總幹事 羅琨雄：「大湖村有 1120 多人，客家人占了一半，目前還會講客家話的，差不多剩 2、300 人，學校現在有推動客語生活學校，讓小朋友有機會學客家話。」

100 多年前，客家人來到彰化的源成七界，也就是二林、竹塘、埤頭一帶，開墾「源成農場」，雖然至今他們，還保有鮮明的客家色彩，但語言卻嚴重流失，因此希望藉由客家社團的力量，有效推廣並保存客家母語。(2016-01-20)

客家潮 T 設計賽 客家服飾也能秀流行

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮】

為了將客家風味的 T 恤也能融入時代潮流，花蓮市公所舉辦客家潮 T 設計大賽，吸引了 100 多人參加，最後選出前 3 名和佳作，並將這些年輕學子的作品展示，讓大家看到，客家服飾的流行感。

學生們穿著客家潮 T 走秀，為這場展覽揭開序幕，這裡所有的作品，都是出自高中，或是大學生之手，有適合親子共穿的 T 恤，也有設計獨特的風格，但作品都是以花蓮市代表客家精神的牽牛花為主軸。

東華大學藝術中心主任 黃淑雅：「牽牛花的生命力非常的旺盛，一攀爬它就可以生成，取它不斷不斷的生命力，用這個概念把它加入，所以這次主要的花朵，都是以牽牛花來製作的。」

花蓮市公所為了展現客家精神，這次特地將牽牛花融入服飾的設計中，希望透過一般人最常接觸的 T 恤，讓大家看到客家。

花蓮市公所主祕 陳志強：「也希望透過這樣一個展式的平台，包括縣府、包括客委會，更了解我們花蓮市公所對客家產業的推陳，那也希望以後有機會，我們爭取縣府，客委會的一些產業研習，也希望透過這樣一個方式走入社區。」

花蓮市公所表示，這次比賽總共有 143 件的作品參與，入圍 28 件，未來除了要繼續推動，牽牛花向上引伸的一個客家精神，也要將客家服飾普及化，成為民眾生活的一部分。(2016-01-20)

大馬學生打鼓.舞獅 看見花蓮客文化

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮吉安】

為了體驗在地民俗活動，來自馬來西亞的大學生，在花蓮慈濟大學的安排下，前往花蓮縣客家事務處，學習打鼓和舞獅，藉由親身體驗，讓這群國外的大學生們，看見花蓮的客家文化。

聖閃醒獅團教練 陳在聖：「醒獅走路，它的基本走路方法，來 1、2、1、2，走路方法就是這樣子走，等一下你們要練習這樣子走。」

學生們依照教練的指導，開始嘗試舞獅，雖然步伐有點亂，但卻是越舞越有興致，惹得一旁觀看的學生不禁大笑，也讓體驗學生，對舞獅有了不同的看法。

體驗學生 王廷偉：「以前就是看家裡(附近)，有什麼陣頭，覺得還滿好玩的，可是人家說，陣頭都是壞小孩在做的，我覺得今天體驗到民俗文化，也是一種需要去注意的，需要去傳承它的。」

除了舞獅，教練也教導大家擊鼓，來自馬來西亞的學生們，第一次體驗打鼓，也讓他們了解，不同國家的在地文化。

馬來西亞理科學生 Nor Sahira：「台灣有自己的民族文化，不過馬來西亞也有各種民族，感覺這邊反而可以學到比較多，馬來西亞人不會特別去學習，其他民族的文化，但台灣這邊很多都會去學習。」

雖然只有短短 3 個小時的體驗，但是不論是國內，還是馬來西亞的學生，都深刻感受到擊鼓和舞獅的文化內涵，一趟花蓮行，收穫滿滿而且有趣。(2016-01-19)

智慧食材發明家廖盛芳 引領美食革命

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 台南】

出身雲林縣二崙鄉的智慧食材發明家廖盛芳，擁有國內外 12 張複合食材結構專利，他運用專利技術，發明了 108 種智慧食材，突破傳統烹飪思維，引領現代美食革命。

「完全是完整的，所以叫作一口 3 享受，國宴級的享受。」

將去刺後的虱目魚包入魚丸，煮熟後就能同時吃到魚肉與魚丸的風味，以鮭魚包入雪花肉及草蝦，一口就能品嚐 3 種不同的美味，這些創新的複合食材，是廖盛芳研究了十多年的創意發明。

智慧食材家 廖盛芳：「當然我們在包的時候，需要的工法是一包一拉，一包一拉，在螺旋包覆的時候，那個技法相當地重要，再配合最後，讓它的肌原纖維蛋白，能夠密合在一起。」

強調入鍋後不會鬆脫，同時又能吸收多元營養，廖盛芳所研發的複合料理，全都採用台南當地的食材，對於提升在地產業，提供了莫大的助力。

智慧食材家 廖盛芳：「因為這個東西，是一個食材的群聚，一口可以推動 3 個產業，農、漁、牧、魚、肉、蝦，一口推動 3 個產業。」

民眾 汪子珠：「有蔬菜有肉，它是層次堆疊的，感覺好有愛在裡面。」

改變傳統的創意食品，挑戰層次的美味口感，廖盛芳以獨創的結構複合食材，為美食料理界開啟新紀元。(2016-01-19)

「黃驥雲進士研究文集」 認識客家進士

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄美濃】

高雄美濃自開庄以來，共考上了 1 位進士，5 位舉人、70 位秀才，其中位在彌濃竹頭角的黃驥雲，在清道光年間考取進士，成為台灣第一位客籍進士，黃驥雲第 6 代的侄裔孫黃阿彩，耗時 3 年整理家族文獻，撰寫「黃驥雲進士研究文集」一書，希望能讓更多人認識，這位全台第一位客家進士。

走進位在美濃竹頭角，黃驥雲的祖堂首先看到的是祠堂內兩塊，歷史將近 200 年的匾額，一塊是黃驥雲高中進士，獲頒的「會魁」，另一塊則是他長子黃廷祐，高中舉人時獲頒的「文魁」。

「黃驥雲進士研究文集」作者 黃阿彩：「會魁是什麼意思，在會試考試裡面，在貢試的名單裡面，從 11 名到 20 名叫作會魁，那黃驥雲進士是第 15 名，所以他是稱為會魁，那我們整個台灣在清代，整個台灣才兩個會魁，黃驥雲是第一個會魁。」

生於 1790 年的黃驥雲，在歷經秀才、舉人，貢士的考試後，最後在 1829 年考上進士，為了追本溯源，從金融界退休後的黃阿彩，花了 3 年時間在南北客家庄進行田野調查，而這本「黃驥雲進士研究文集」，則是清楚記錄了黃驥雲的生平，台灣客家進士科舉仕途，題詞解析等 10 篇主題文章。

「黃驥雲進士研究文集」作者 黃阿彩：「以前我出一本書，叫『黃驥雲進士家族』，這是描述家族裡大致狀況，我寫過後，我又針對黃驥雲進士，一個一個的主題，不同的主題寫一篇文章，我有 10 篇文章把它蒐集起來，就變成一本書，叫作黃驥雲進士的研究文集。」

進士黃驥雲在美濃地區，除了保留黃家祖堂內的「會魁」匾額外，堪稱美濃地標的東門樓，上頭的「大啟文明」四字，就是他的字跡，黃阿彩表示這本研究文集，記載了黃驥雲的一生，除了具有一定的文史價值，更希望後代子孫不忘本，多多了解自己家族的歷史。(2016-01-19)

復興原鄉傳客音 三民國小開設客語薪傳課程

【文／轉載自桃園市客家事務局】

桃園市復興區的三民國小，教室裡傳來小朋友們琅琅念課文的聲音，仔細一聽，咦！是客家話！

美麗的復興區位於桃園市東南方，當地有三分之二為泰雅族原住民。三民地區正好位處於桃園市大溪、復興及新北市三峽的交界地，交通地位非常重要，根據在地人表示，現居住於三民地區的客家人，是由大陸原鄉移居於台北大稻埕至三峽一帶的客家人，歷經乙未戰爭後，輾轉定居於此。

但以發展原住民特色為主的復興區而言，三民地區的客家文化資源並不豐富，為了保存延續客家語言與文化，本市客家事務局特別安排客語薪傳師賴雲珍在三民國小開設「客語大家說」課程，她秉持著傳承客語文化不嫌遠、不嫌少的精神，用熱情感染當地客家學子與居民。

三民國小邱碧珣校長表示，自從客語薪傳師來三民國小教課以後，校內開始注入一股客家文化的氣息，走廊上佈置許多小朋友們的小勞作，上面寫著客家諺語。且活潑生動的客語課程，以及課間的客語小活動，已經吸引更多不同族群的小朋友下學期都想要選修學習客家話。

本市客家事務局蔣絜安局長和家長會林志勇會長也親臨訪視教學成果，蔣局長並表示語言的傳承與推廣是奠基客家文化的基礎，只要有客家人的地方，就值得注入資源付出努力，雖然需要時間的耕耘，但是相信文化本身就具有感染力，再加上本市薪傳師的熱忱，便可以達到客家文化扎根的目標。

因此，本市客家事務局為了拓展民眾接觸、學習客語的機會，各機關團體、社區、學校只要自行覓妥固定上課場所及時間，客家事務局就會派本市教學經驗豐富的客語薪傳師到點授課喔！歡迎各界提出開班申請，詳情請洽 0800-800459 分機 2003。

(2016/01/18)

傳承客文化 龍潭 30 處將設「客家諺語牌」

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

桃園市擁有 80 萬客家人口，是台灣客家人口最多的縣市，也是台灣客家文化，重要的發展中心，桃園市政府客家事務局，為了推廣客語文化的傳承及發揚，將從今年起，在桃園市龍潭區 30 處掛設客家諺語牌，希望以句句經典的客家諺語，讓更多朋友學習，傳承客家文化的智慧。

在客家事務局局長蔣絜安以及龍潭區三林里里民共同揭幕下，桃園市第一座客家諺語牌正式掛牌，里長說，客家諺語有比喻不忘本，孝順父母及家庭倫理等等，簡單扼要的詞彙，只要民眾來到這裡都可以學上幾句。

龍潭區三林里里長 楊仕鉦：「用這簡短的文字、言語，讓大家來學習，至少大家對這客家話，有一些印象。」

居民 羅媽媽：「這傳統的，傳統的言語，不要不記得。」

桃園市客家事務局局長蔣絜安說，這次希望透過桃園市客家諺語牌的設立，以這樣的方式推廣客家話，讓有趣易學的客家諺語，融入市民的生活中。

桃園市客家事務局局長 蔣絜安：「這客家諺語牌的掛牌，在這第一步，在龍潭 30 個位置，各里活動中心來掛，讓客家的子弟可以來了解，學習我們客家祖先的智慧。」

這次客家諺語牌用「客」字呈現，以開口講客家話為發想，精選超過 100 句客家諺語，未來將陸續在桃園市龍潭區 30 處掛設客家諺語牌，讓傳承客家文化智慧的諺語，在龍潭市區到處可以看得到，讓民眾輕易學習。(2016-01-18)

花市打造客家廊道 再現田埔鐵道風華

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮】

過去穿過花蓮市市中心的舊東線鐵路，在民國 78 年隨著北迴鐵路開通之後，路線更改交通重心轉移，原本穿越市區的舊鐵道，也因而廢止，目前花蓮市區內，還有部分路段，保留下當年鐵軌的遺跡，因此花蓮市公所特地規畫出一條北自明義國小，南到舊田埔車站的客家廊道，一方面展現鐵道風華，一方面也融入客家風情。

花蓮市林森路和國風街口是舊東線鐵路，在花蓮市區內的中間點，地面上還可以明顯看到，鐵軌的遺跡，在花蓮市公所規畫的東線鐵道田埔客家情規畫案中，未來將由北邊明義國小後方的生態池，往南延伸到田埔車站，營造出帶狀的客家廊道。

花蓮市公所主任秘書 陳志強：「我們可能會改善溪流優氧化的問題，包括育樂公園，包括我們所謂的，客家廣場的廊道，我們再往南延伸到田埔車站，利用舊有的田埔車站的意象，做 2D 的一個呈現的方式，能夠風華再現以外，我們也希望說未來有機會，成立所謂的定期的客家市集。」

對於這樣的設計，居民們也樂觀其成，除了認為這段徒步的廊道中，能夠成為一個活動廣場，也期盼規畫單位，能夠納入遮蔽風雨的設施。

花蓮市主力里里長 林健成：「一些長輩都在這裡活動，創造一個類似什麼的園區也好，讓他們有一個在這裡的休閒空間，雨來風來有一個遮蔽。」

規畫公司專案經理 汪瀋浩：「月台有這種遮簷的月台及利用它的立面，弄一個文化廊道，能夠展示一些歷史的照片或者是歷史的空間，以及鋼構造的廊道，然後會展延一些遮蔽風雨的設施。」

全長 1.8 公里，總經費 1500 萬元的客家風情廊道，未來還會銜接正在施工的民國路客家美食街，和花蓮林區管理處的田埔生態區，讓這條廊道的內容更為豐富，花蓮市公所表示，目前這項工程正在進行細部規畫，預計今年年中動工，年底完工。(2016-01-18)

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客

家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

承蒙您！

恁仔細！

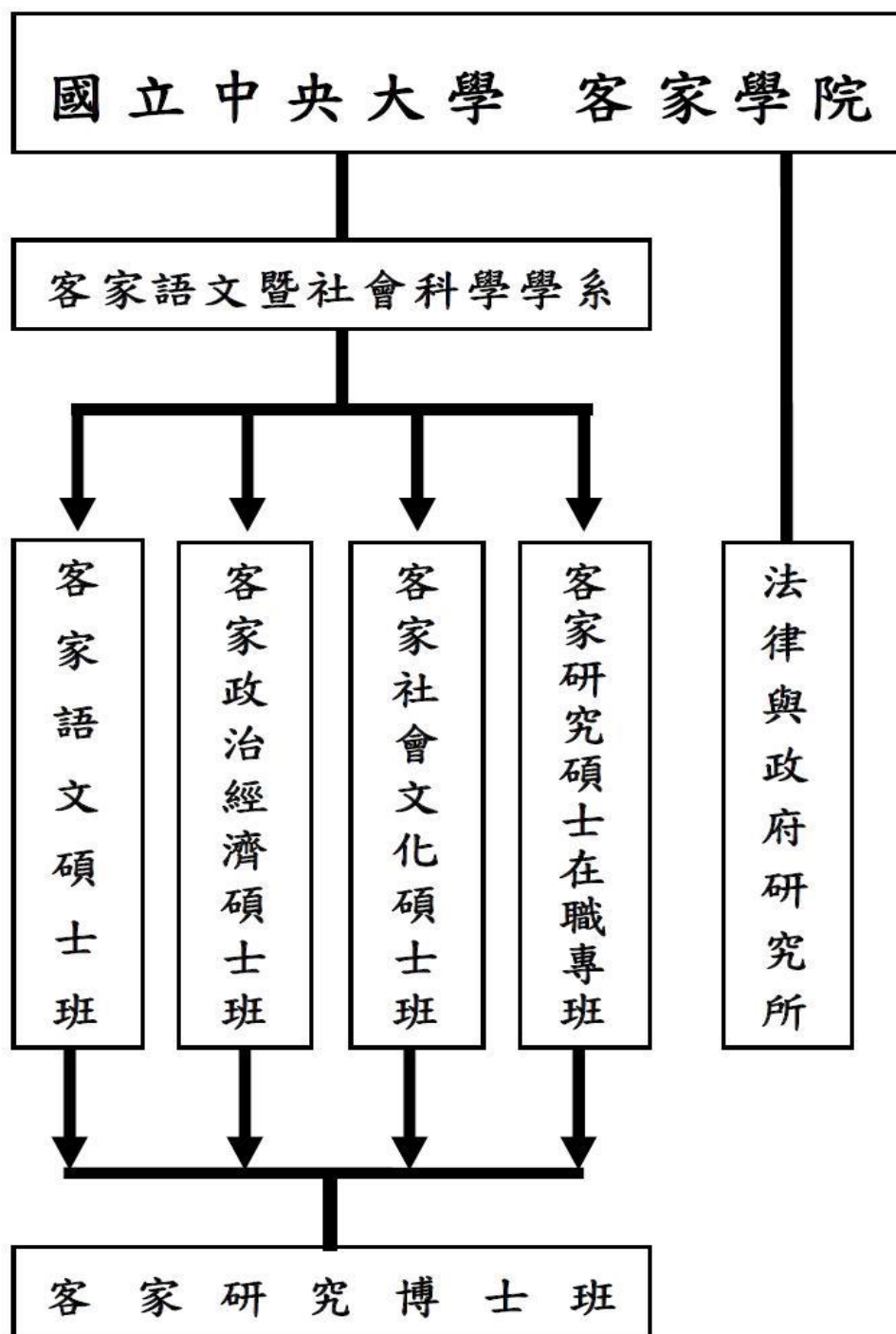
勞 瀝！

多 謝！

國立中央大學

客家學院組織架構

本院於2013年8月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013年8月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃，在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

http://hakka.ncu.edu.tw/hakkadepartment/enroll_bachelor

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003年8月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

http://hakka.ncu.edu.tw/hakkadepartment/enroll_culture

客家語文碩士班：

2004年8月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法；客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

http://hakka.ncu.edu.tw/hakkadepartment/enroll_language

客家政治經濟碩士班：

2004年8月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為台灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

http://hakka.ncu.edu.tw/hakkadepartment/enroll_polieco

客家研究碩士在職專班：

2006年8月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://hakka.ncu.edu.tw/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國95年8月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011年8月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>